Italian

Che cosa succede dopo la morte?
What Happens after Death?

Ogni persona muore. Ricco o povero, potente o umile, saggio o semplice. Che cosa succede, allora, dopo?

A molte persone è stato insegnato che si rinasce in un altro corpo. Come un'altra persona. Forse come un animale. La ruota delle nascite gira senza sosta.

Altri dicono che l'anima alla fine si unisce al Brahman (o al nulla), come una goccia d'acqua nel mare.

Altri ancora dicono che la morte è semplicemente la fine.

Ma che cosa dice la Bibbia?

Every person dies. Rich or poor, high or low, wise or simple. So what happens next?

Many people have been taught that you are born again into another body. Another person. Perhaps an animal. The wheel of births turns on and on.

Others say the soul at last unites into Brahman (or nothingness), like a drop of water into the sea.

Still others say death is simply the end.

But what does the Bible say?

Muori una volta. Non molte volte. Una volta. Una volta sola.

È stabilito che gli uomini muoiano una volta sola, e dopo viene il giudizio. (Ebrei 9:27)

Non tornerai come qualcun altro. Non ricomincerai da capo senza memoria. Starai davanti a Dio come te stesso.

E non sparirai nemmeno, semplicemente dissolvendoti nel nulla.

Ai poveri si dice spesso che meritano la loro condizione per i peccati di una vita precedente. Questo significa dimenticare che dopo questa vita ci attende un incontro con un Dio santo, che perdona in Gesù o punisce il peccatore.

You die once. Not many times. Once. Once only.

It is appointed that men die once, but after this they face the judgment. (Hebrews 9:27)

You will not come back as someone else. You will not start over without memory. You will stand before God as you.

Neither will you disappear and simply vanish into non-existence.

The poor are often told they deserve their place for sin in their previous life. This is to forget that after this life we have a meeting with a holy God who forgives in Jesus, or punishes the sinner.

I morti saranno risuscitati. La Bibbia parla di risurrezione, una vera risurrezione di te in persona, non di uno spirito vago o di qualcuno che non ricordi. Gesù disse:

«L'ora viene in cui tutti quelli che sono nei sepolcri, udranno la sua voce e ne verranno fuori.» (Giovanni 5:28–29)

Alcuni risorgeranno per la vita. Alcuni risorgeranno per il giudizio.

Dio ha dato una prova. Ha risuscitato Gesù dai morti.

Paolo disse che Dio «ha fissato un giorno, nel quale giudicherà il mondo con giustizia, per mezzo dell'uomo ch'Egli ha stabilito; del che ha fatto fede a tutti, avendolo risuscitato dai morti» (Atti 17:31).

The dead will be raised. The Bible speaks of resurrection, a real resurrection of you personally, not a vague spirit or someone you don't remember. Jesus said:

"The hour is coming, in which all who are in the graves shall hear his voice, And shall come forth." (John 5:28-29)

Some will rise to life. Some will rise to judgment.

God has given proof. He raised Jesus from the dead.

Paul said God "has appointed a day, in which he will judge the world in righteousness by that man whom he has appointed; of this he has given proof to all men, in that he has raised him from the dead." (Acts 17:31)

Non ti dissolverai. Dio non ti ha fatto per sciogliersi nel nulla. Ti ha fatto per conoscerLo:

«E questa è la vita eterna: che conoscano te, il solo vero Dio, e colui che tu hai mandato, Gesù Cristo.» (Giovanni 17:3)

Il contrario non è un sonno tranquillo. È essere respinti dalla presenza del Signore (2 Tessalonicesi 1:8–9).

La morte non è la fine. Quando seppellisci un padre, la casa diventa silenziosa. Ma il silenzio non è l'ultima parola. Gesù stava davanti a una tomba e disse:

«Io son la resurrezione e la vita; chi crede in me, anche se muoia, vivrà.» (Giovanni 11:25)

You will not dissolve. God did not make you to melt into nothing. He made you to know Him:

"And this is life eternal, that they might know you—the only true God—and Jesus Christ, whom you have sent." (John 17:3)

The opposite is not a quiet sleep. It is to be shut out from the presence of the Lord (2 Thessalonians 1:8-9).

Death is not the end. When you bury a father, the house is quiet. But quiet is not the last word. Jesus stood at a tomb and said:

"I am the resurrection, and the life: he who believes in me, though he were dead, yet shall he live." (John 11:25)

Poi chiamò un morto fuori da quella tomba. Leggilo in Giovanni 11:43–44.

Credi in Gesù, ravvediti dei tuoi peccati e sii battezzato (per immersione nell'acqua) in Gesù per il loro perdono. (Atti 2:37–38)

Conclusione:

La vera domanda non è: «Come tornerò?» La vera domanda è: «Sono pronto a incontrare il Giudice?»

Then He called a dead man out of that tomb. Read of it in John 11:43-44.

Believe in Jesus—repent of your sins—be baptized into Jesus for their forgiveness. (Acts 2:37-38)

Conclusion:

The real question is not, "What will I come back as?" The real question is, "Am I ready to meet the Judge?"

This tract was given free to the person who handed it to you. It is free to you too. Never pay for it.

Questo opuscolo è stato dato gratuitamente alla persona che te lo ha consegnato. Anche per te è gratuito. Non pagare mai per averlo.

Read it. Study it with your Bible. Then pass it on to someone else.

Leggilo. Studialo con la tua Bibbia. Poi passalo a qualcun altro.

Scan to read more, hear it in your language, or ask a question:

purposeandvision.org

Inquadra il codice per leggere di più, ascoltarlo nella tua lingua o fare una domanda:

We'd love to hear what you think. Scan the code to send us a note.

Ci farebbe piacere sapere che cosa ne pensi. Inquadra il codice per mandarci un messaggio.

A gift from the churches of Christ.

Un dono delle chiese di Cristo.

Not for sale.

Vietata la vendita.